

## Kapitel IV

### *Fælles bestemmelser*

#### Artikel 25

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på handelen med alle varer, medmindre andet er fastsat heri eller i protokol nr. 1, 2 og 3.

#### Artikel 26

##### *Standstill*

1. Ingen ny import- eller eksporttold eller afgifter med tilsvarende virkning må indføres, og allerede gældende told eller afgifter må ikke forhøjes i samhandelen mellem Fællesskabet og Slovenien fra tidspunktet for aftalens ikrafttræden.

2. Ingen nye kvantitative import- eller eksportrestriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning må indføres, og de bestående må ikke gøres mere restriktive i samhandelen mellem Fællesskabet og Slovenien fra tidspunktet for aftalens ikrafttræden.

3. Med forbehold af de indrømmede lempelser i henhold til artikel 21 må bestemmelserne i denne artikels stk. 1 og 2 på ingen måde medføre nogen begrænsning af Sloveniens og Fællesskabets respektive landbrugspolitik eller af vedtagelsen af foranstaltninger i henhold til denne politik, for så vidt den i bilag VI og VII vedtagne importordning ikke berøres.

#### Artikel 27

##### *Ikke-forskelsbehandling på det fiskale område*

1. De to parter afholder sig fra enhver foranstaltning eller intern praksis af fiskal art, der direkte eller indirekte bevirker en forskelsbehandling mellem varer fra en af parterne og lignende varer, der har oprindelse på den anden parts område.

2. Varer, der udføres til en af de to parters område, må ikke få fordele i form af intern afgiftsgodtgørelse, der er højere end den afgift, de indirekte er pålagt.

#### Artikel 28

##### *Toldunioner, frihandelsområder og grænsetrafikordninger*

1. Aftalen er ikke til hinder for opretholdelsen eller oprettelsen af toldunioner, frihandels-

områder eller grænsetrafikordninger, for så vidt disse ikke medfører ændring af den samhandelsordning, der er fastlagt ved denne aftale. Denne aftale berører specielt ikke gennemførelsen af særlige ordninger for varebevægelserne i tidligere indgåede grænsetrafikaftaler mellem en eller flere medlemsstater og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien efterfulgt af Republikken Slovenien.

2. Der finder konsultationer sted mellem parterne i Associeringsrådet om aftaler om oprettelse af sådanne toldunioner eller frihandelsområder og om fornødent om andre vigtige spørgsmål vedrørende deres respektive handelspolitik over for tredjelande. I tilfælde af, at et tredjeland tiltræder Fællesskabet, skal der i særdeleshed afholdes sådanne konsultationer for at sikre, at der tages hensyn til Fællesskabets og Sloveniens gensidige interesser som fastlagt i aftalen.

#### Artikel 29

##### *Ekstraordinære toldforanstaltninger*

Slovenien kan træffe ekstraordinære foranstaltninger af begrænset varighed, som afviger fra bestemmelserne i artikel 11 og artikel 26, stk. 1, i form af forhøjet told.

Disse foranstaltninger må kun vedrøre industrier i deres vorden eller visse sektorer, som undergår omstrukturering eller er udsat for alvorlige vanskeligheder, særlig når disse vanskeligheder forvolder alvorlige sociale problemer.

Den importtold, der anvendes i Slovenien på varer med oprindelse i Fællesskabet som følge af disse foranstaltninger, må højst udgøre 25% ad valorem og skal omfatte et præferenceelement for varer med oprindelse i Fællesskabet. Den samlede værdi af importen af varer, som omfattes af disse foranstaltninger, må højst udgøre 15% af den samlede import fra Fællesskabet af industrivarer som defineret i kapitel I, i det sidste år, for hvilket der foreligger statistikker.

Disse foranstaltninger må højst anvendes i fem år, medmindre Associeringsrådet tillader en længere varighed. De skal ophøre med at gælde senest på tidspunktet for udløbet af overgangsperioden.

Der må ikke indføres sådanne foranstaltninger for en vare, hvis der er forløbet mere end tre år siden afskaffelsen af al told og alle kvantita-